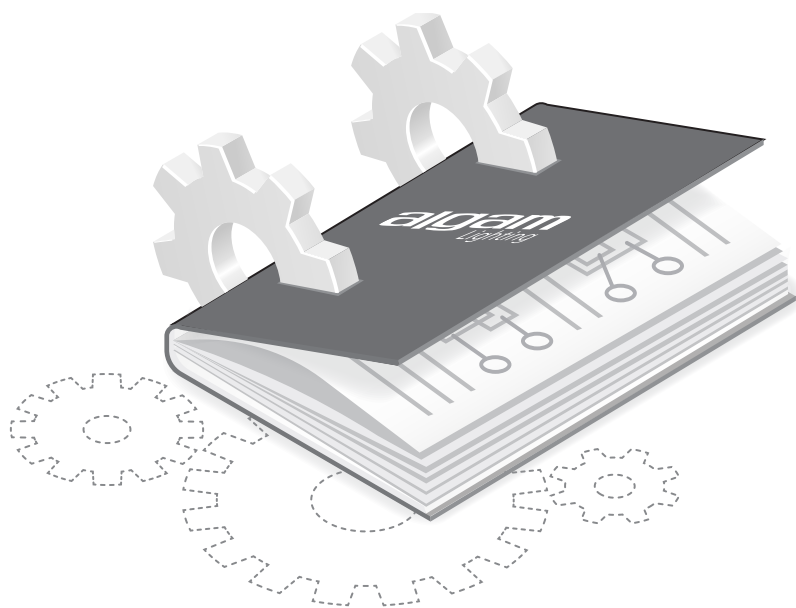
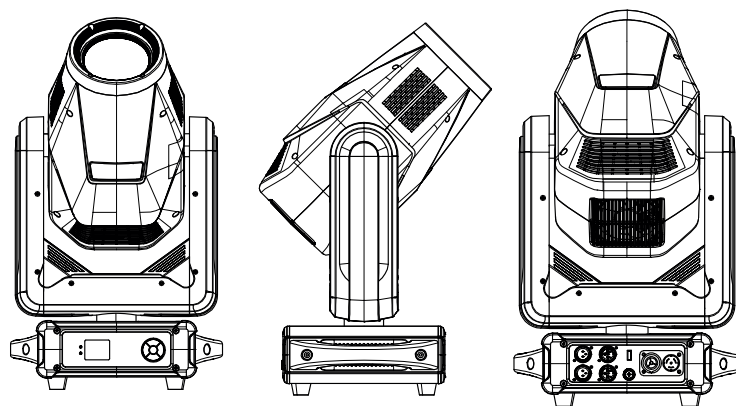




MH200

LYRE HYBRIDE 200W À LED BEAM, SPOT, WASH
200W HYBRID LED MOVING HEAD BEAM, SPOT, WASH



alгам
Lighting



USER **MANUAL**

MH200



El manual de usuario también está disponible en español, escaneando el código QR adjunto.



Die Bedienungsanleitung ist auch auf Deutsch verfügbar. Scannen Sie dazu den QR-Code auf dieser Seite.



Il manuale d'uso è disponibile anche in italiano scansionando il codice QR allegato.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	04
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
MISE EN SERVICE	06
ALIMENTATION	
CONNEXION DMX	
ACCROCHE	06
PRÉSENTATION DES PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE	07
MENU	08
PROTOCOLES DMX	10
ROUES DE COULEURS ET DE GOBOS	13
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	14



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessous sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.

INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.

UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHEZ immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contactez le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

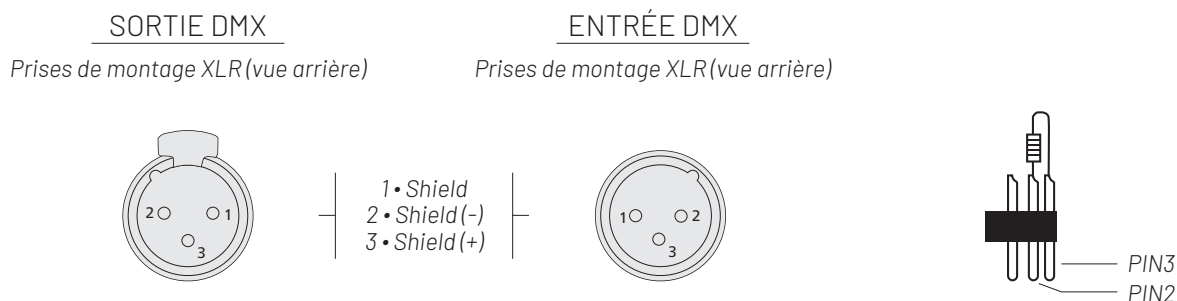
MISE EN SERVICE

ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

CONNEXION DMX

La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité.



En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un «bouchon DMX» sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

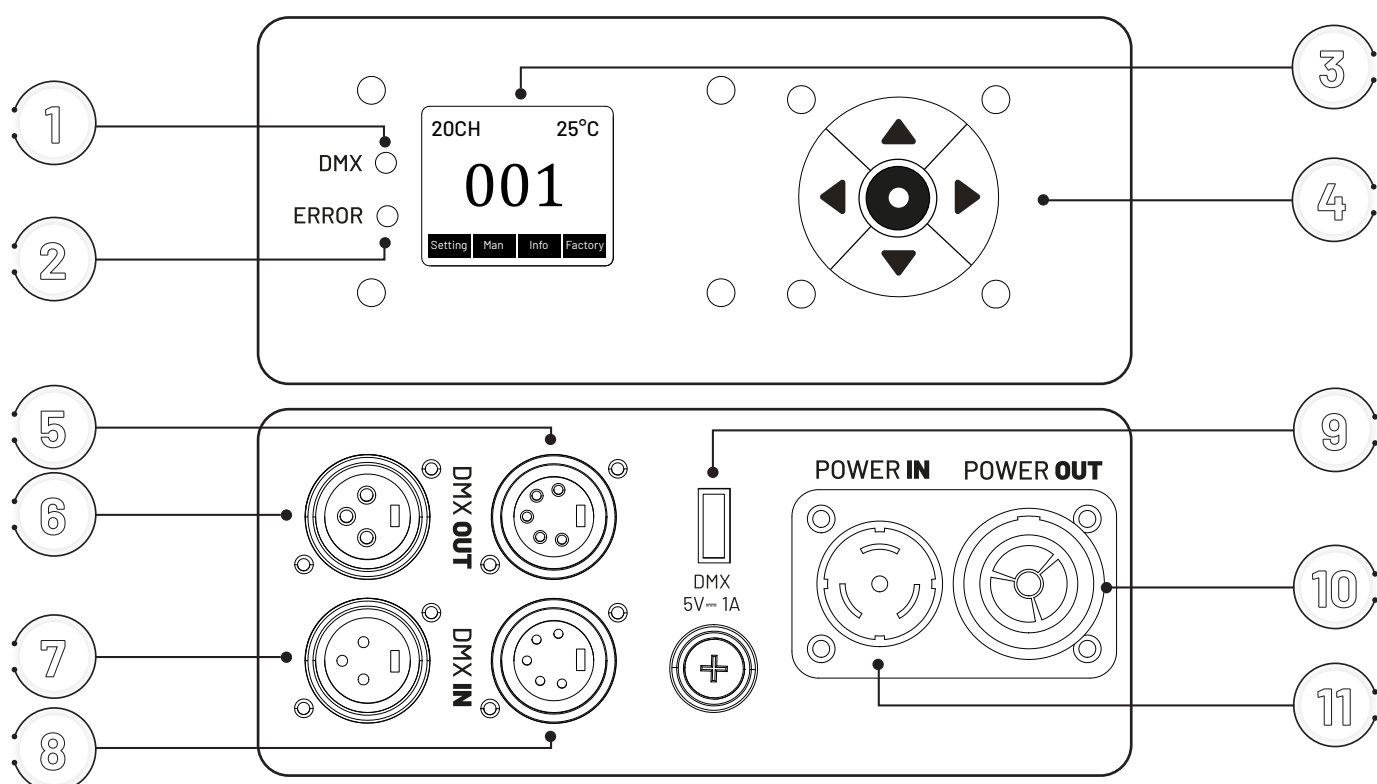
ACCROCHE

Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé par une personne qualifiée et placé hors de portée du public. Il peut être positionné horizontalement, en oblique ou inversé, mais il est essentiel de suivre les méthodes d'installation adaptées, en particulier pour les configurations obliques et inversées.

Avant toute installation, vérifiez la stabilité du site d'installation. Utilisez des crochets solides, de dimensions adéquates au poids du luminaire, et fixez l'appareil en vissant et serrant convenablement les crochets. L'installation doit être sécurisée à l'aide d'une élingue de sécurité qui doit être attachée au cadre de support et à la poignée du luminaire. La structure supportant le luminaire doit être capable de résister à une charge d'au moins 10 fois le poids de l'appareil.

Une fois installés et testés, les luminaires doivent être placés dans des zones où les piétons ne peuvent pas passer en dessous. Il est également impératif de vérifier régulièrement l'état de l'élingue de sécurité ainsi que le serrage des vis de fixation.

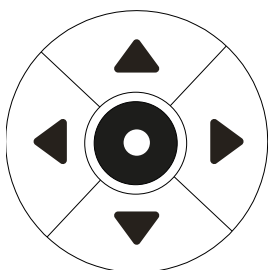
PRÉSENTATION DES PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE



FONCTION	DESCRIPTION
1 LED témoin DMX	Affiche l'état du signal DMX
2 LED témoin d'erreur	Indique un problème ou une erreur dans le fonctionnement
3 Afficheur LCD	Affichage des menus
4 Clavier	Pour la navigation dans les menus et sous-menus
5 Connecteur DMX OUT (XLR 3 broches)	Sortie DMX pour transmettre le signal à un autre appareil
6 Connecteur DMX OUT (XLR 5 broches)	Sortie DMX alternative pour des appareils compatibles
7 Connecteur DMX IN (XLR 3 broches)	Entrée DMX pour recevoir le signal d'un contrôleur
8 Connecteur DMX IN (XLR 5 broches)	Entrée DMX alternative pour des appareils compatibles
9 Port DMX 5V - 1A	Fournit une alimentation pour certains accessoires ou appareils DMX
10 Connecteur POWER IN	Entrée d'alimentation pour connecter l'appareil à une source électrique
11 Connecteur POWER OUT	Sortie d'alimentation pour chaîner d'autres appareils compatibles

MENU

CLAVIER DE NAVIGATION



AFFICHAGE	FONCTION
DMX	Indique la transmission du signal
ERROR	Indique une erreur système
▲	Monter
▶	Acces au menu / à la sélection suivant(e)
▼	Descendre
◀	Retourner au menu principal
●	Touche de validation

ÉCRAN D'ACCUEIL

AFFICHAGE	FONCTION
Setting	Réglage des paramètres
Man	Réglage manuel
Info	Surveillance de l'état et affichage
Factory	Configuration des paramètres
**CH	Affichage des canaux
**°C	Affichage de la température

SETTING - RÉGLAGES DES PARAMÈTRES

AFFICHAGE	FONCTION	
Run Mode	DMX	Mode DMX
	Auto1	Mode automatique 1
	Auto2	Mode automatique 2
	Auto3	Mode automatique 3
	Auto4	Mode automatique 4
	Sound	Mode détection musicale
DMX Address	001-512	Sélection de l'adresse DMX
Device Reset	OFF/ON	Réinitialisation du moteur, éteindre / allumer
Channel Mode	16CH	Mode à 16 canaux
	20CH	Mode à 20 canaux
Sound Speed	000-020	Réglage de la sensibilité sonore
Screen Rotation	OFF/ON	Écran retourné, éteindre / allumer
Invert Pan	OFF/ON	Axe X inversé, activé/désactivé
Invert Tilt	OFF/ON	Axe Y inversé, activé/désactivé
Pan-Tilt Swap	OFF/ON	Échange des axes X et Y, activé/désactivé
Pan-Tilt Encoder	OFF/ON	Encodeur XY activé/désactivé
DMX Signal	Keep	Aucun signal DMX : maintenir
	Clear	Aucun signal DMX : effacer
Linear Color	OFF/ON	La couleur est linéaire, éteindre / allumer
Load Default		Cliquez sur OK pour entrer dans les paramètres par défaut

MENU

MAN - RÉGLAGES MANUEL

AFFICHAGE	CANAL	FONCTION
Pan	1	000 - 255 Contrôle le mouvement horizontal de l'appareil
Pan Fin	2	000 - 255 Ajuste le mouvement horizontal pour des réglages précis
Tilt	3	000 - 255 Contrôle le mouvement vertical de l'appareil
Tilt Fin	4	000 - 255 Ajuste le mouvement vertical pour des réglages précis
Dimmer	5	000 - 255 Règle l'intensité lumineuse
Shutter/Strobe	6	000 - 255 Active des effets stroboscopiques ou de clignotement
Color	7	000 - 255 Modifie les couleurs projetées par une roue de couleur
Gobo	8	000 - 255 Sélectionne différents motifs ou formes projetés
Prism	9	000 - 255 Active et contrôle le prisme
Prism Rotation	10	000 - 255 Active et contrôle la rotation du prisme
Rotation Gobo	11	000 - 255 Active et contrôle la roue des gobos rotatifs
Speed ROT Gobo	12	000 - 255 Contrôle la vitesse des gobos rotatifs
Focus	13	000 - 255 Ajuste la netteté de l'image ou du faisceau lumineux
Frost	14	000 - 255 Active et contrôle l'effet frost
Zoom	15	000 - 255 Active et contrôle le zoom
Reset	16	000 - 255 Réinitialise l'appareil à ses paramètres d'origine
Pan-Tilt Speed	17	000 - 255 Contrôle la vitesse des mouvements panoramiques et d'inclinaison.
Color Fine Adjust	18	000 - 255 Ajuste la couleur avec des réglages précis
Focus Fine Adjust	19	000 - 255 Ajuste le focus avec des réglages précis
Dimmer Speed	20	000 - 255 Ajuste la vitesse du gradateur

INFO - SURVEILLANCE DE L'ÉTAT AFFICHAGE

AFFICHAGE	FONCTION
Ver:*****	Version
DIS *****	Version
MT:*****	Version
Time infomation	Total Lamp
	Total User
System Warning	Enregistrement des erreurs
Turbo Fan Speed	Contrôle de la vitesse du ventilateur turbo
Hall State	Surveillance de l'état du moteur Hall sensor
Pan wheel Step	Surveillance des valeurs d'étape de l'axe X
Tilt Wheel Step	Surveillance des valeurs d'étape de l'axe Y
Authority Hours	9999 heures

MENU

FACTORY - RÉGLAGES USINE

AFFICHAGE	DESCRIPTION	
PASSWORD	Mot de passe requis : Haut-bas-haut-bas (<i>Mode réglage d'usine, veuillez ne pas manipuler afin d'éviter des dysfonctionnements</i>).	
Fan Set(Test)	Fan Set 000-255	Réglage du ventilateur (Test)
	Turbo Fan Speed 0	
	Lamp Fan Low ON/OFF	
Data Down Load	Téléchargement des données	
Pan	-255 - +255	Calibration de l'axe X
Tilt	-255 - +255	Calibration de l'axe Y
Color	-255 - +255	Calibration de la couleur
Gobo	-255 - +255	Calibration du Gobo
Gobo1	-255 - +255	Calibration du Gobo1
Gobo1 Rt	-255 - +255	Calibration du du capteur de rotation du Gobo
Focus	-255 - +255	Calibration de la mise au point
Zoom	-255 - +255	Calibration du zoom
Prism	-255 - +255	Calibration du prisme
Prism Cal	-255 - +255	Calibration du prisme Cal
Frost Zero	-255 - +255	Calibration du Frost Zero
Frost	-255 - +255	Calibration du Frost
Clear	OFF/ON	Effacer OFF/ON
Power	0 - 255	Paramétrage de l'installation pour ce projet
X Hall	OFF/ON	Hall X OFF/ON
Y Hall	OFF/ON	Hall Y OFF/ON

PROTOCOLES DMX

16 CANAUX	20 CANAUX	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
1	1	Pan	000-255	Position horizontale, 0-540°
2	2	Pan Fine	000-255	Réglage précis de la position horizontale
3	3	Tilt	000-255	Position verticale, 0-270°
4	4	Tilt Fine	000-255	Réglage précis de la position verticale
5	5	Dimmer	000-255	Gradation, luminosité de 0 à 100 %
6	6	Obturbateur/ Stroboscope	000-003	Stroboscope éteint
			004-103	Stroboscope allumé, vitesse de lent à rapide
			104-107	Stroboscope éteint
			108-207	Allume le stroboscope rapidement et l'éteint lentement, de lent à rapide
			208-212	Stroboscope éteint
			213-251	Flash stroboscope, vitesse de lent à rapide
			252-255	Stroboscope éteint

PROTOCOLES DMX

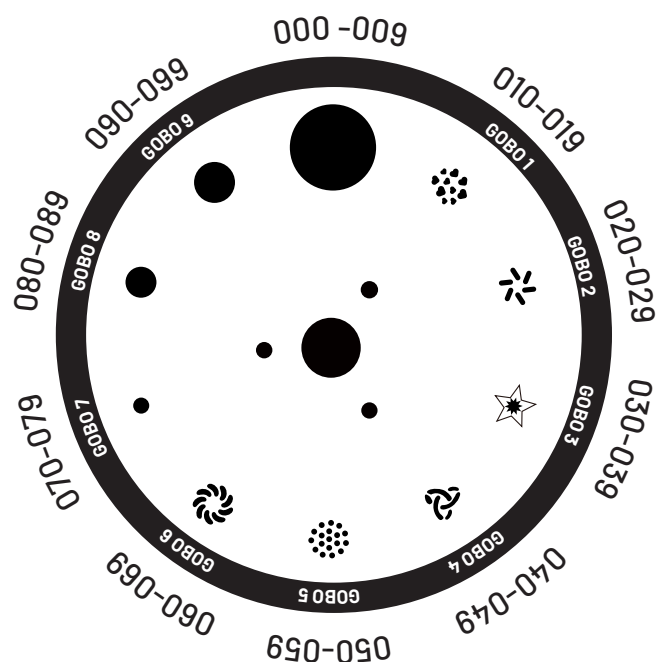
16 CANAUX	20 CANAUX	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
7	7	Couleur	000-004	Lumière blanche
			005-009	Lumière blanche + Couleur1(rouge)
			010-014	Couleur1(rouge)
			015-019	Couleur1(rouge) + Couleur2(jaune)
			020-024	Couleur2(jaune)
			025-029	Couleur2(jaune) + Couleur3(bleu)
			030-034	Couleur3(bleu)
			035-039	Couleur3(bleu) + Couleur4(vert 1)
			040-044	Couleur4(vert)
			045-049	Couleur4(vert) + Couleur5(orange)
			050-054	Couleur5(orange)
			055-059	Couleur5(orange) + Couleur6(violet 1)
			060-064	Couleur6(violet)
			065-069	Couleur6(violet) + Couleur7(cyan)
			070-074	Couleur7(cyan)
			075-079	Couleur7(cyan) + Couleur8(vert 2)
			080-084	Couleur8(vert2)
			085-089	Couleur8(vert2) + Couleur8(violet 2)
			090-094	Couleur9(violet 2)
			095-099	Couleur9(violet 2) + lumière blanche
			100-177	La roue de couleur tourne en sens inverse, de rapide à lent
			178-255	La roue de couleur tourne dans le sens positif, de lent à rapide
8	8	Gobo	000-009	Lumière blanche
			010-019	Gobo 1
			020-029	Gobo 2
			030-039	Gobo 3
			040-049	Gobo 4
			050-059	Gobo 5
			060-069	Gobo 6
			070-079	Gobo 7
			080-089	Gobo 8
			090-099	Gobo 9
			100-104	Motif circulaire vide avec tremblement, de lent à rapide
			105-109	Motif 1 avec tremblement, de lent à rapide
			110-114	Motif 2 avec tremblement, de lent à rapide
			115-119	Motif 3 avec tremblement, de lent à rapide
			120-124	Motif 4 avec tremblement, de lent à rapide
			125-129	Motif 5 avec tremblement, de lent à rapide
			130-134	Motif 6 avec tremblement, de lent à rapide
			135-139	Motif 7 avec tremblement, de lent à rapide
			140-144	Motif 8 avec tremblement, de lent à rapide
			145-149	Motif 9 avec tremblement, de lent à rapide
			150-200	Rotation vers l'avant, de rapide à lent
			201-255	Rotation vers l'arrière, de lent à rapide

PROTOCOLES DMX

16 CANAUX	20 CANAUX	FONCTION	VALEUR	DESCRIPTION
9	9	Prisme	000-127	Le prisme est fermé
			128-255	Le prisme est ouvert
10	10	Rotation du prisme	000-127	Positionnement manuel
			128-189	Rotation vers l'avant, de rapide à lent
			190-192	Arrêt
			193-255	Rotation vers l'arrière, de lent à rapide
11	11	Gobos rotatifs	000-009	Lumière blanche
			010-019	Rotation du Gobo 1
			020-029	Rotation du Gobo 2
			030-039	Rotation du Gobo 3
			040-049	Rotation du Gobo 4
			050-059	Rotation du Gobo 5
			060-069	Rotation du Gobo 6
			070-079	Rotation du Gobo 7
			080-089	Motif 1 avec tremblement, de lent à rapide
			090-099	Motif 2 avec tremblement, de lent à rapide
			100-109	Motif 3 avec tremblement, de lent à rapide
			110-119	Motif 4 avec tremblement, de lent à rapide
			120-129	Motif 5 avec tremblement, de lent à rapide
			130-139	Motif 6 avec tremblement, de lent à rapide
			140-149	Motif 7 avec tremblement, de lent à rapide
			150-199	Rotation vers l'arrière, de rapide à lent
			200-255	Rotation vers l'avant, de lent à rapide
12	12	Vitesse de rotation du Gobo	000-127	Positionnement manuel arbitraire
			128-190	Rotation horaire à 360°, vitesse de rapide à lent
			191-192	Arrêt de la rotation
			193-255	Rotation antihoraire à 360°, vitesse de lent à rapide
13	13	Focus	000-255	Focus
14	14	Frost	000-255	Frost
15	15	Zoom	000-255	Zoom
16	16	Réinitialisation	000-250	Autres canaux
			251-255	Se réinitialise automatiquement après 3 secondes
	17	Vitesse Pan	000-255	Plus la valeur est grande, plus la vitesse est lente
	18	Vitesse de la couleur	000-255	Plus la valeur est grande, plus la vitesse est lente
	19	Vitesse du focus	000-255	Plus la valeur est grande, plus la vitesse est lente
	20	Vitesse du dimmer	000-255	Plus la valeur est grande, plus la vitesse est lente

ROUES DE COULEURS ET DE GOBOS

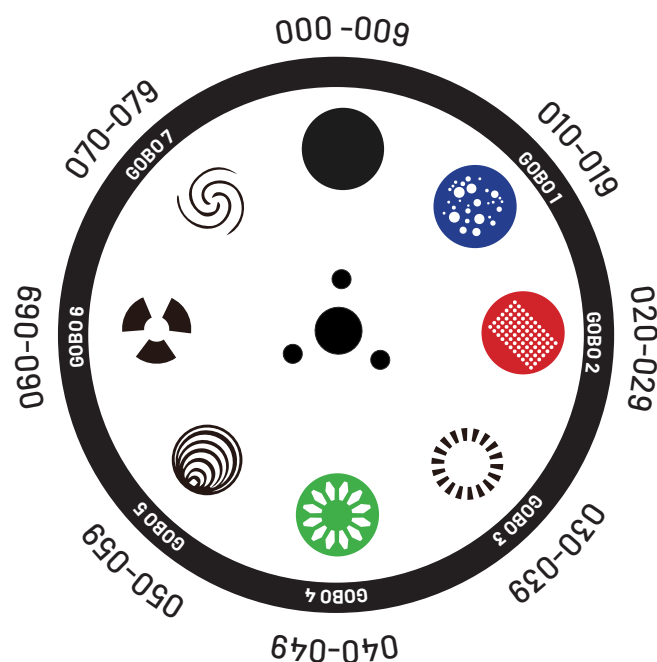
ROUE DE GOBOS FIXES



N°	GOBO	VALEUR
0		000-009
1		010-019
2		020-029
3		030-039
4		040-049

N°	GOBO	VALEUR
5		050-059
6		060-069
7		070-079
8		080-089
9		090-099

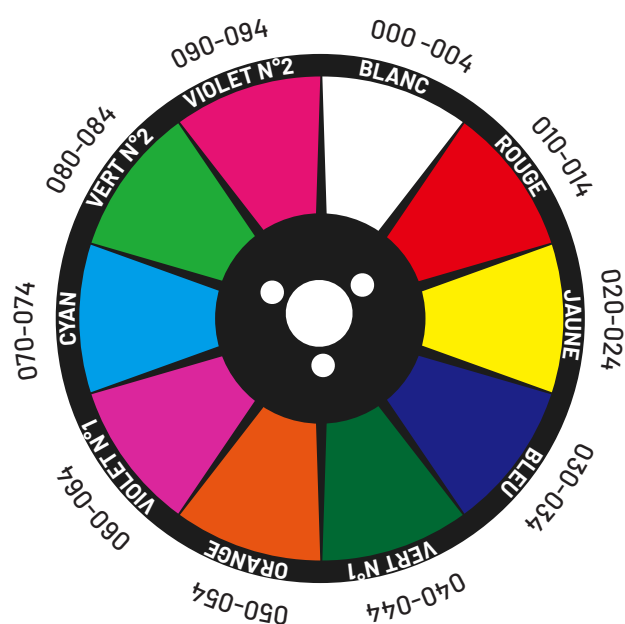
ROUE DE GOBOS ROTATIFS



N°	GOBO	VALEUR
0		000-009
1		010-019
2		020-029
3		030-039

N°	GOBO	VALEUR
4		040-049
5		050-059
6		060-069
7		070-079

ROUE DE COULEURS



N°	COULEUR	VALEUR
		000-004
1		005-009
2		010-014
3		015-019
4		020-024
5		025-029
		030-034
		035-039
		040-044
7		045-049

N°	COULEUR	VALEUR
		050-054
1		055-059
2		060-064
3		065-069
4		070-074
5		075-079
		080-084
		085-089
		090-094
7		095-099

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	330 x 250 x 580mm
Poids net	13,02kg
Tension d'alimentation	90-240V~ 50/60Hz
Consommation électrique	350W
Source lumineuse	LED blanche de 200W
Roue de gobos fixes	9 gobos fixes + blanc
Roue de gobos rotatifs	7 gobos rotatifs
Roue de couleur	9 couleurs + blanc
Prisme	rotatif 3 facettes avec effet frost
Gradateur (Dimmer)	Variation linéaire de 0 à 100 %
Stroboscope	1-25 Hz, vitesse de stroboscope réglable
Angle de faisceau	De 4° à 35°
LUX à 5 m	39000
Indice de rendu des couleurs (CRI)	70
Rotation Panoramique (Pan)	540°
Rotation d'inclinaison (Tilt)	270°
Canaux DMX	16/20 canaux
Affichage	Écran couleur rétro-éclairé
Modes de contrôle	Automatique, Musical, DMX-512, Maître/Esclave
RDM	Compatible
Fusible	10A
Indice de protection (IP)	IP20



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

SAFETY INSTRUCTIONS	16
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE / SERVICE	
 PRODUCT INSTALLATION	 18
POWER SUPPLY	
DMX CONNECTION	
 RIGGING	 18
 OPERATION INSTRUCTIONS	 19
 MENU OPERATING INSTRUCTIONS	 20
 DMX PROTOCOL	 23
 COLOR AND GOBO WHEELS	 25
 SPECIFICATIONS	 26



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown below are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



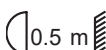
ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.

INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

- **Power Disconnection Notice:** To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.

USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 °C or below 2 °C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!

MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- **CAUTION :** To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

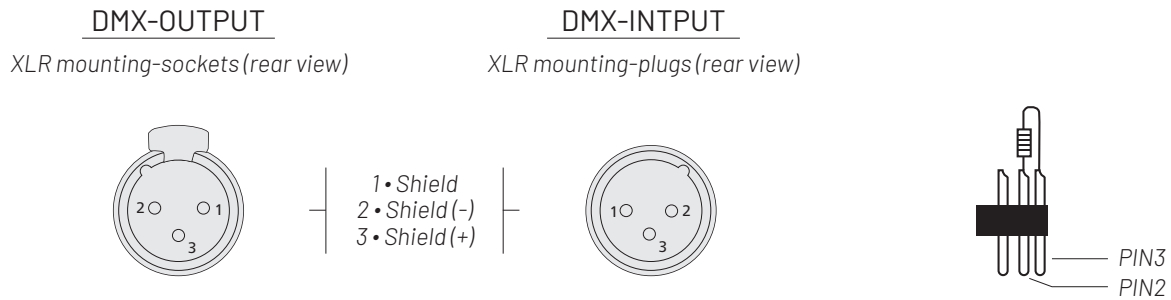
PRODUCT INSTALLATION

POWER SUPPLY

Please use the attached power, note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power.

DMX CONNECTION

Connection between lights and DMX must use the shielded cable of diameter more than 0.5mm. Please use the attached 3 pin XL plug/socket to connect the DMX output/input interface. The connection between socket and cable as below (note the plug/socket's 3 pin number and position).



When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

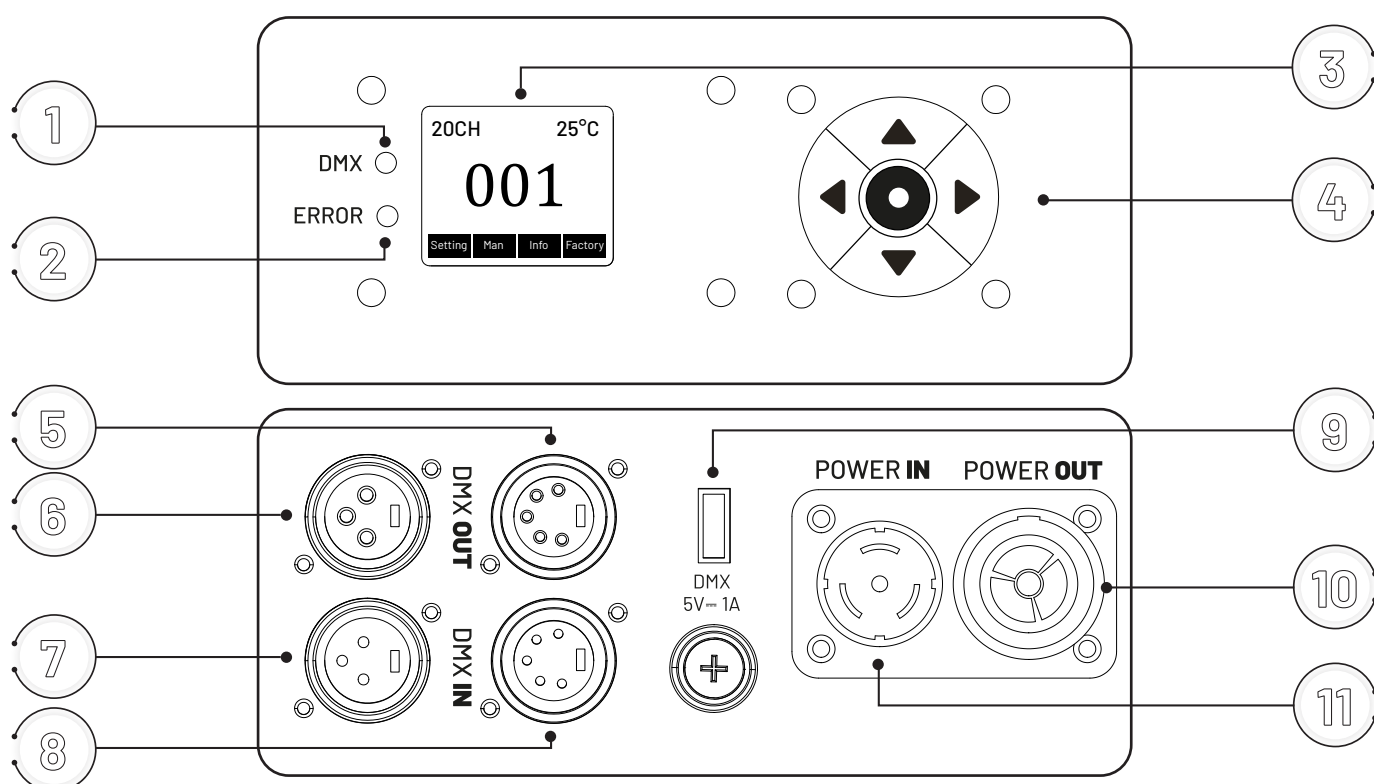
RIGGING

This **ALGAM LIGHTING** device must be installed by a qualified person and placed out of reach of the public. It can be positioned horizontally, at an angle, or inverted, but it is essential to follow the appropriate installation methods, especially for angled and inverted configurations.

Before any installation, check the stability of the installation site. Use strong hooks of adequate size for the weight of the fixture, and secure the device by properly screwing and tightening the hooks. The installation must be secured using a safety cable, which should be attached to the support frame and the handle of the fixture. The structure supporting the fixture must be able to withstand a load of at least 10 times the weight of the device.

Once installed and tested, the fixtures must be placed in areas where pedestrians cannot pass underneath. It is also imperative to regularly check the condition of the safety cable and the tightness of the mounting screws.

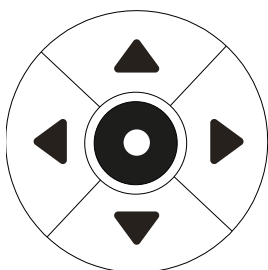
OPERATION INSTRUCTIONS



FUNCTION	DESCRIPTION
1 DMX Indicator LED	Displays the status of the DMX signal.
2 Error Indicator LED	Indicates a malfunction or error in operation.
3 LCD Display	Shows the menus and settings.
4 Keypad	For navigating through menus and submenus.
5 DMX OUT Connector (3-pin XLR)	DMX output for transmitting the signal to another device.
6 DMX OUT Connector (5-pin XLR)	Alternative DMX output for compatible devices.
7 DMX IN Connector (3-pin XLR)	DMX input for receiving the signal from a controller.
8 DMX IN Connector (5-pin XLR)	Alternative DMX input for compatible devices.
9 DMX 5V - 1A Port	Provides power for certain DMX accessories or devices.
10 POWER IN Connector	Power input for connecting the device to an electrical source.
11 POWER OUT Connector	Power output for daisy-chaining other compatible devices.

MENU OPERATING INSTRUCTION

NAVIGATION KEYPAD



DISPLAY	FUNCTION
DMX	Indicates the transmission of the DMX signal
ERROR	Indicates a system error
▲	Up
▶	Access to the next menu/selection
▼	Down
◀	Return to the main menu
●	Enter/Confirm button

ÉCRAN D'ACCUEIL

DISPLAY	FUNCTION
Setting	Parameter settings
Man	Manual adjustment
Info	Status monitoring and display
Factory	Configuration of factory settings
**CH	Channel display
**°C	Temperature display

SETTING - PARAMETER SETTINGS

DISPLAY	FUNCTION
Run Mode	DMX
	Auto1
	Auto2
	Auto3
	Auto4
	Sound
DMX Address	001-512
Device Reset	OFF/ON
Channel Mode	16CH
	20CH
Sound Speed	000-020
Screen Rotation	OFF/ON
Invert Pan	OFF/ON
Invert Tilt	OFF/ON
Pan-Tilt Swap	OFF/ON
Pan-Tilt Encoder	OFF/ON
DMX Signal	Keep
	Clear
Linear Color	OFF/ON
Load Default	Click OK to enter default settings

MENU OPERATING INSTRUCTION

MAN - MANUAL ADJUSTMENT

DISPLAY	CHANNEL	FUNCTION
Pan	1	000 - 255 Controls the horizontal movement of the device
Pan Fine	2	000 - 255 Adjusts the horizontal movement for precise settings
Tilt	3	000 - 255 Controls the vertical movement of the device
Tilt Fine	4	000 - 255 Adjusts the vertical movement for precise settings
Dimmer	5	000 - 255 Adjusts the light intensity
Shutter/Strobe	6	000 - 255 Activates strobe or flashing effects
Color	7	000 - 255 Modifies the projected colors using a color wheel
Gobo	8	000 - 255 Selects different projected patterns or shapes
Prism	9	000 - 255 Activates and controls the prism
Prism Rotation	10	000 - 255 Activates and controls the prism rotation
Rotation Gobo	11	000 - 255 Activates and controls the rotating gobo wheel
Speed ROT Gobo	12	000 - 255 Controls the speed of rotating gobos
Focus	13	000 - 255 Adjusts the focus of the image or light beam
Frost	14	000 - 255 Activates and controls the frost effect
Zoom	15	000 - 255 Activates and controls the zoom
Reset	16	000 - 255 Resets the device to its default settings
Pan-Tilt Speed	17	000 - 255 Controls the speed of pan and tilt movements
Color Fine Adjust	18	000 - 255 Adjusts the color with precise settings
Focus Fine Adjust	19	000 - 255 Adjusts the focus with precise settings
Dimmer Speed	20	000 - 255 Adjusts the dimmer speed

INFO - STATUS MONITORING AND DISPLAY

DISPLAY	FUNCTION
Ver:*****	Version
DIS *****	Version
MT:*****	Version
Time infomation	Total Lamp
	Total User
System Warning	Error log
Turbo Fan Speed	Turbo fan speed control
Hall State	Monitoring of the Hall sensor motor status
Pan wheel Step	Monitoring of the X-axis step values
Tilt Wheel Step	Monitoring of the Y-axis step values
Authority Hours	9999 hours

MENU OPERATING INSTRUCTION

FACTORY - CONFIGURATION OF FACTORY SETTINGS

DISPLAY	DESCRIPTION	
PASSWORD	Password required: Up-down-up-down (Factory settings mode, please do not tamper to avoid malfunctioning).	
Fan Set(Test)	Fan Set 000-255	
	Turbo Fan Speed 0	Fan Setting (Test)
	Lamp Fan Low ON/OFF	
Data Down Load	Data download	
Pan	-255 - +255	X-axis calibration
Tilt	-255 - +255	Y-axis calibration
Color	-255 - +255	Color calibration
Gobo	-255 - +255	Gobo calibration
Gobo1	-255 - +255	Gobo1 calibration
Gobo1 Rt	-255 - +255	Gobo rotation sensor calibration
Focus	-255 - +255	Focus calibration
Zoom	-255 - +255	Zoom calibration
Prism	-255 - +255	Prism calibration
Prism Cal	-255 - +255	Prism Cal calibration
Frost Zero	-255 - +255	Frost Zero calibration
Frost	-255 - +255	Frost calibration
Clear	OFF/ON	Clear OFF/ON
Power	0 - 255	Installation setup for this project
X Hall	OFF/ON	Hall X OFF/ON
Y Hall	OFF/ON	Hall Y OFF/ON

DMX PROTOCOL

16 CHANNELS	20 CHANNELS	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	1	Pan	000-255	Horizontal position, 0-540°
2	2	Pan Fine	000-255	Precise horizontal position adjustment
3	3	Tilt	000-255	Vertical position, 0-270°
4	4	Tilt Fine	000-255	Precise vertical position adjustment
5	5	Dimmer	000-255	Dimming, brightness from 0 to 100%
6	6	Shutter / Strobe	000-003	Strobe off
			004-103	Strobe on, speed from slow to fast
			104-107	Strobe off
			108-207	Turn on the strobe quickly and turn off slowly, from slow to fast
			208-212	Strobe off
			213-251	Flash strobe, speed from slow to fast
			252-255	Strobe off

DMX PROTOCOL

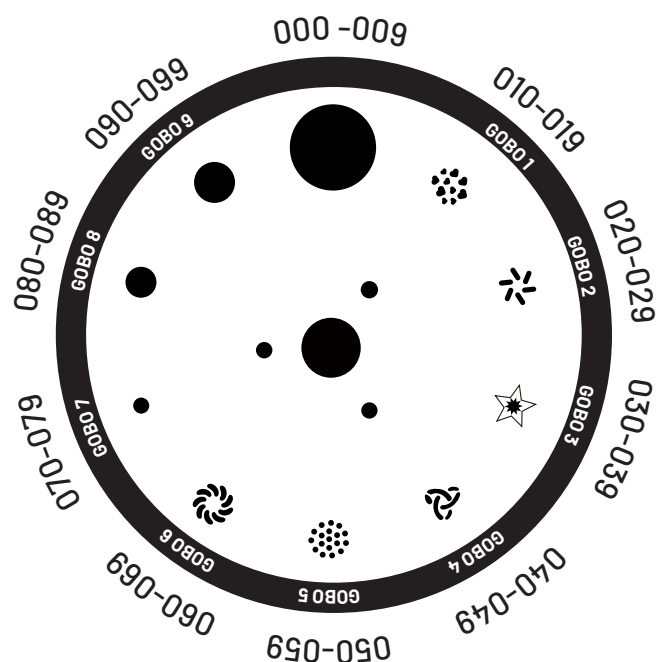
16 CHANNELS	20 CHANNELS	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
7	7	Color	000-004	White light
			005-009	White light + Color1 (red)
			010-014	Color1 (red)
			015-019	Color1 (red) + Color2 (yellow)
			020-024	Color2 (yellow)
			025-029	Color2 (yellow) + Color3 (blue)
			030-034	Color3 (blue)
			035-039	Color3 (blue) + Color4 (green 1)
			040-044	Color4 (green)
			045-049	Color4 (green) + Color5 (orange)
			050-054	Color5 (orange)
			055-059	Color5 (orange) + Color6 (purple 1)
			060-064	Color6 (purple)
			065-069	Color6 (purple) + Color7 (cyan)
			070-074	Color7 (cyan)
			075-079	Color7 (cyan) + Color8 (green 2)
			080-084	Color8 (green2)
			085-089	Color8 (green2) + Color8 (purple 2)
			090-094	Color9 (purple 2)
			095-099	Color9 (purple 2) + white light
8	8	Gobo	100-177	The color wheel rotates in reverse, from fast to slow
			178-255	The color wheel rotates in the positive direction, from slow to fast
			000-009	White light
			010-019	Gobo 1
			020-029	Gobo 2
			030-039	Gobo 3
			040-049	Gobo 4
			050-059	Gobo 5
			060-069	Gobo 6
			070-079	Gobo 7
			080-089	Gobo 8
			090-099	Gobo 9
			100-104	Circular blank pattern jitter, from slow to fast
			105-109	Pattern 1 with jitter, from slow to fast
			110-114	Pattern 2 with jitter, from slow to fast
			115-119	Pattern 3 with jitter, from slow to fast
			120-124	Pattern 4 with jitter, from slow to fast
			125-129	Pattern 5 with jitter, from slow to fast
			130-134	Pattern 6 with jitter, from slow to fast
			135-139	Pattern 7 with jitter, from slow to fast
			140-144	Pattern 8 with jitter, from slow to fast
			145-149	Pattern 9 with jitter, from slow to fast
			150-200	Forward rotation, from fast to slow
			201-255	Backward rotation, from slow to fast

DMX PROTOCOL

16 CHANNELS	20 CHANNELS	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
9	9	Prism	000-127	The prism is closed
			128-255	The prism is open
10	10	Prism Rotation	000-127	Manual positioning
			128-189	Forward rotation, from fast to slow
			190-192	Stop
			193-255	Backward rotation, from slow to fast
11	11	Rotating Gobos	000-009	White light
			010-019	Choose rotation gobo 1
			020-029	Choose rotation gobo 2
			030-039	Choose rotation gobo 3
			040-049	Choose rotation gobo 4
			050-059	Choose rotation gobo 5
			060-069	Choose rotation gobo 6
			070-079	Choose rotation gobo 7
			080-089	Pattern 1 with jitter, from slow to fast
			090-099	Pattern 2 with jitter, from slow to fast
			100-109	Pattern 3 with jitter, from slow to fast
			110-119	Pattern 4 with jitter, from slow to fast
			120-129	Pattern 5 with jitter, from slow to fast
			130-139	Pattern 6 with jitter, from slow to fast
			140-149	Pattern 7 with jitter, from slow to fast
			150-199	Backward rotation, from fast to slow
			200-255	Forward rotation, from slow to fast
			000-127	Arbitrary manual positioning
12	12	Gobo Rotation Speed	128-190	Clockwise rotation at 360°, fast to slow
			191-192	Stop rotation
			193-255	Counterclockwise rotation at 360°, slow to fast
13	13	Focus	000-255	Focus
14	14	Frost	000-255	Frost
15	15	Zoom	000-255	Zoom
16	16	Reset	000-250	Other channels
			251-255	Automatically resets after 3 seconds
	17	Pan Speed	000-255	The higher the value, the slower the speed
	18	Color Speed	000-255	The higher the value, the slower the speed
	19	Focus Speed	000-255	The higher the value, the slower the speed
	20	Dimmer Speed	000-255	The higher the value, the slower the speed

COLOR AND GOBO WHEELS

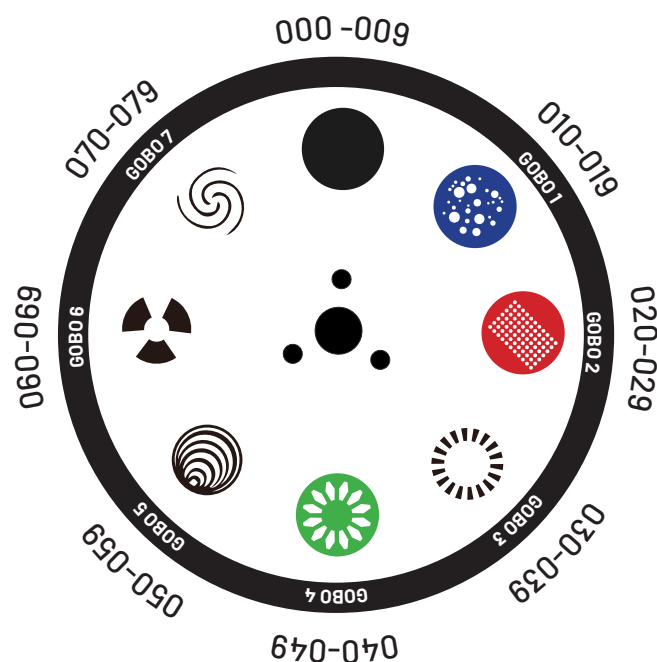
FIXED GOBO WHEEL



N°	GOBO	VALUE
0		000-009
1		010-019
2		020-029
3		030-039
4		040-049

N°	GOBO	VALUE
5		050-059
6		060-069
7		070-079
8		080-089
9		090-099

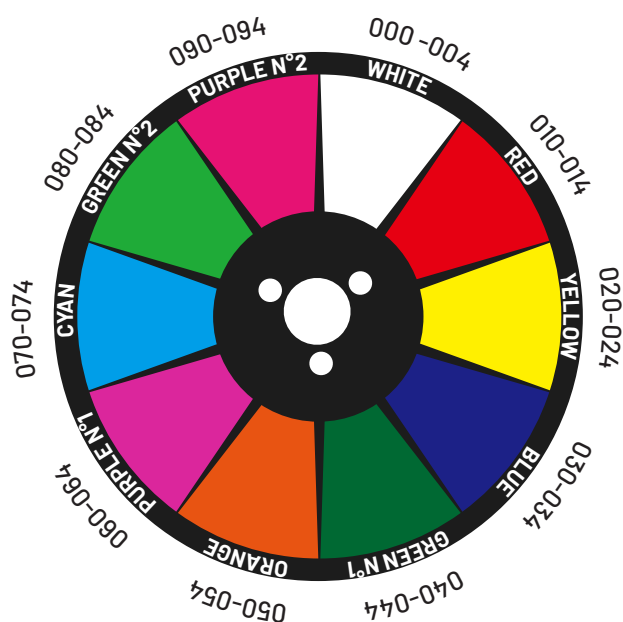
ROTATING GOBO WHEEL



N°	GOBO	VALUE
0		000 - 009
1		010 - 019
2		020 - 029
3		030 - 039

N°	GOBO	VALUE
4		040 - 049
5		050 - 059
6		060 - 069
7		070 - 079

COLOR WHEEL



N°	COLOR	VALUE
		000-004
1		005-009
2		010-014
3		015-019
4		020-024
5		025-029
		030-034
		035-039
		040-044
7		045-049

N°	COLOR	VALUE
		050-054
1		055-059
2		060-064
3		065-069
4		070-074
5		075-079
		080-084
		085-089
		090-094
7		095-099

SPECIFICATIONS

Dimensions	330 x 250 x 580mm
Net Weight	13.02kg
Power Supply	90-240V~ 50/60Hz
Power Consumption	350W
Light Source	200W white LED
Fixed Gobo Wheel	9 fixed gobos+white
Rotating Gobo Wheel	7 rotating gobos + white
Color Wheel	9 colors + white
Prism	3-facet rotating prism with frost effect
Dimmer	Linear dimming 0-100%
Strobe	1-25 Hz, adjustable strobe speed
Beam Angle	From 4° to 35°
Illuminance @ 5m	39000
Color Rendering Index (CRI)	70
Pan Rotation	540°
Tilt Rotation	270°
DMX Channels	16/20 channels
Display	Backlit LCD screen
Control Modes	Auto, Sound, DMX-512, Master/Slave
RDM	Compatible
Fuse	10A
IP Rating	IP20



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

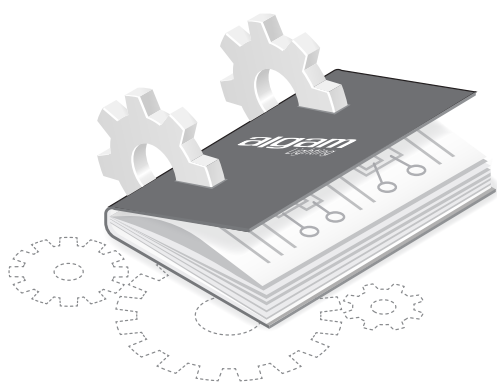
RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net



algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

ALGAM

2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

